

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

3 octobre 2011

PROPOSITION DE LOI

**établissant une reconnaissance
des aidants proches**

(déposée par Mme Catherine Fonck)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

3 oktober 2011

WETSVOORSTEL

**tot erkenning
van de mantelzorgers**

(ingediend door mevrouw Catherine Fonck)

RÉSUMÉ

La proposition de loi vise à répondre à certaines réalités quotidiennes rencontrées par les aidants proches en:

— *définissant la notion d'aidant proche, en instituant une procédure de reconnaissance de cette qualité et en organisant la collaboration entre les aidants proches et les intervenants professionnels de 1^{re} et 2^e ligne grâce aux structures de coordination des soins et de l'aide à domicile désignées par les Communautés et Régions compétentes;*

— *instaurant un congé thématique spécifique pour les aidants proches, assimilé au niveau de la pension;*

— *déterminant l'accès aux droits sociaux pour les aidants proches en matière de soins de santé et d'indemnité et de chômage;*

— *améliorant la prise en considération de la prise en charge de la dépendance au niveau fiscal.*

SAMENVATTING

Dit wetsvoorstel strekt ertoe in te spelen op een aantal reële situaties waarmee de mantelzorgers dagelijks te maken krijgen, in casu door:

— *het begrip "mantelzorger" te omschrijven, door voor die hoedanigheid een erkenningsprocedure in te stellen en door de samenwerking tussen de mantelzorgers en de betrokken eerste- en tweedelijnsbe-roepsmensen te coördineren, zulks dankzij de coördi-natievoorzieningen voor thuiszorg en -hulp die worden aangewezen door de bevoegde gemeenschappen en gewesten;*

— *een specifiek themaverlof in te stellen voor de mantelzorgers, dat gelijkgesteld is wat het pensioen betreft;*

— *de toegang tot sociale rechten voor de mantel-zorgers inzake geneeskundige zorg en uitkeringen en inzake werkloosheid te bepalen;*

— *de opvang van hulpbehoevendheid fiscaal beter in aanmerking te nemen.*

N-VA : Nieuw-Vlaamse Alliantie PS : Parti Socialiste MR : Mouvement Réformateur CD&V : Christen-Democratisch en Vlaams sp.a : socialistische partij anders Ecolo-Groen! : Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales — Groen Open Vld : Open Vlaamse liberalen en democraten VB : Vlaams Belang cdH : centre démocrate Humaniste LDD : Lijst Dedecker INDEP-ONAFH : Indépendant - Onafhankelijk	
<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i> DOC 53 0000/000: Document parlementaire de la 53^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif QRVA: Questions et Réponses écrites CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte) CRABV: Compte Rendu Analytique (couverture bleue) CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon) PLEN: Séance plénière COM: Réunion de commission MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i> DOC 53 0000/000: Parlementair document van de 53^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft) CRABV: Beknopt Verslag (blauwe kaft) CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft) PLEN: Plenum COM: Commissievergadering MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)
<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail: publications@lachambre.be	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail: publicaties@dekamer.be

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Handicap physique ou mental, pathologie liée au grand âge, maladie, accident, dépendance, démence ... De nombreuses situations peuvent nous confronter à une perte importante d'autonomie dans la vie quotidienne, pour des périodes plus ou moins longues.

Les victimes d'une telle perte d'autonomie sont souvent aidées par un proche, un conjoint, un parent, un enfant, un voisin, un ami... Ces personnes, non professionnelles, sont couramment appelées les "aidants proches".

Pour ces aidants proches, la prise en charge d'un proche dépendant se révèle souvent très lourde, tant sur le plan du temps investi et de la charge psychologique que cela implique qu'en termes de conséquences sur l'activité professionnelle et l'accès aux droits sociaux. C'est pourquoi, ils doivent être soutenus afin de faciliter et de simplifier la vie des familles.

Il n'est pas toujours aisé d'identifier les besoins des aidants proches car cette notion recouvre une grande diversité de situations. De plus, chaque situation est susceptible d'évoluer dans le temps. C'est pourquoi, il est nécessaire d'offrir un très large choix d'aides, tant au niveau fédéral qu'au niveau des entités fédérées. Concrètement, il est essentiel de prendre des initiatives, au moins dans les domaines suivants:

- sensibiliser les personnes pour identifier les situations où des aidants proches interviennent et anticiper l'avenir;

- mieux informer les familles, les aidants proches, les personnes en situation de dépendance des aides existantes;

- améliorer la conciliation entre la vie professionnelle et la vie privée pour permettre aux aidants de continuer à travailler;

- organiser des possibilités de répit pour les familles, en leur accordant une écoute, des lieux de répit, ...;

- renforcer et diversifier le réseau de centres d'accueil et d'hébergement;

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Een lichamelijke of geestelijke handicap, een ouderdomsgerelateerde pathologie, een ziekte, een ongeval, hulpbehoevendheid, dementie ..., tal van situaties kunnen ons voor kortere of langere tijdspannes confronteren met een aanzienlijk verlies van zelfredzaamheid in het dagelijks leven.

De slachtoffers van een dergelijk verlies van zelfredzaamheid worden vaak bijgestaan door een familielid, echtgenoot, ouder, kind, buur, vriend enzovoort. Deze mensen, die deze taak niet beroepsmatig uitoefenen, worden gewoonlijk de "mantelzorgers" genoemd.

Voor die mantelzorgers valt de opvang van een hulpbehoevend familielid vaak erg zwaar, zowel op het vlak van de ervoor uitgetrokken tijd en de psychologische belasting die dit met zich meebrengt als van de gevolgen voor de beroepsbezigheid en de toegang tot sociale rechten. Daarom moeten zij worden ondersteund om families het leven te vergemakkelijken en te vereenvoudigen.

Het is niet altijd makkelijk uit te maken wat de behoeften van de mantelzorgers zijn, omdat dat begrip een breed scala aan situaties omvat. Bovendien kan elke situatie mettertijd veranderen. Daarom is het noodzakelijk om heel ruime keuzemogelijkheden te bieden, zowel op het federaal echelon als op dat van de deelgebieden. Concreet is het van essentieel belang om ten minste op de volgende vlakken initiatieven te nemen:

- mensen sensibiliseren om de situaties waarin mantelzorgers optreden te bepalen, alsmede anticiperen op de toekomst;

- de families, de mantelzorgers en de zwaar hulpbehoevende personen beter informeren over de bestaande vormen van hulpverlening;

- het beroepsleven en het privéleven beter met elkaar verzoenen zodat de mantelzorgers kunnen blijven werken;

- voor de families organisatorisch voorzien in pauzeermogelijkheden door hun een luisterend oor te bieden, plaatsen ter beschikking te stellen om op adem te komen enzovoort;

- het opvang- en huisvestingsnetwerk sterker uitbouwen en diversifiëren;

— promouvoir les initiatives, comme les services d'aide familiale et d'aide à la vie journalière;

— octroyer des aides financières lorsque le domicile doit être adapté ...

Le renforcement du réseau des centres d'accueil et d'hébergement et des aides, comme les services d'aide familiale et d'aide à la vie journalière, est indispensable car la reconnaissance des aidants proches ne dédouane pas les différents niveaux de pouvoir de leurs obligations en la matière.

Des services en soins chroniques formels doivent être beaucoup plus développés et être accessibles financièrement.

De plus, ces services permettent d'offrir des solutions différentes aux personnes en situation de dépendance et aux aidants. Il n'est pas acceptable d'être contraint de rentrer dans une relation d'aidant proche en raison de l'insuffisance des aides professionnelles.

La présente proposition de loi cible un domaine particulier: la reconnaissance des aidants proches et leur accès aux droits sociaux, afin d'essayer de répondre aux réalités quotidiennes rencontrées par les aidants proches. L'étude "*Reconnaissance légale et accès aux droits sociaux pour les aidants proches*"¹, parue en mai 2010, a constitué, et constituera encore, une intéressante base de réflexion dans ce domaine.

La présente proposition de loi comporte quatre aspects et vise aussi bien les travailleurs salariés que les travailleurs indépendants et de la fonction publique.

Le titre II définit la notion d'aidant proche et la procédure de reconnaissance de cette qualité par le SPF Sécurité sociale. L'aidant proche est donc la personne physique de l'entourage qui, à titre non professionnel et avec le concours éventuel d'intervenants professionnels, assure un soutien et une aide continue dans sa vie quotidienne à une personne en situation de grande dépendance. Une aide continue ne signifie pas que cette aide doit être fournie 24h sur 24 mais qu'elle doit être fournie de manière régulière. La coordination avec les intervenants professionnels est particulièrement importante. C'est pourquoi, la présente proposition de loi prend en compte les missions des centres de coordination des soins et de l'aide à domicile. Il est proposé de prévoir pour missions d'informer et de soutenir les

— initiatieven zoals gezinshulp en hulp bij het dagelijks leven bevorderen;

— financiële tegemoetkomingen toekennen wanneer de woning moet worden aangepast enzovoort.

De versterking van het netwerk van opvang- en verblijfscentra en van de hulp (zoals de diensten voor gezinshulp en de diensten voor hulp bij het dagelijks leven) is onontbeerlijk omdat de erkenning van de mantelzorgers niet met zich brengt dat de verschillende gezagsniveau zich mogen onttrekken aan hun verplichtingen terzake.

De diensten voor formele chronische zorg moeten veel meer worden uitgebouwd en moeten financieel haalbaar zijn.

Bovendien bieden die diensten de mogelijkheid de hulpbehoevenden en de mantelzorgers uiteenlopende oplossingen aan te reiken. Het is onaanvaardbaar dat men ertoe wordt verplicht een beroep te doen op een mantelzorger omdat onvoldoende professionele helpers voorhanden zijn.

Dit wetsvoorstel richt zich op een specifiek domein: de erkenning van de mantelzorgers en hun toegang tot sociale rechten, om te proberen in te spelen op de reële situaties waarmee de mantelzorgers dagelijks te maken krijgen. De in mei 2010 verschenen studie "*Wettelijke erkenning en toegang tot sociale rechten voor mantelzorgers*"¹ was en is terzake nog steeds interessante stof tot nadenken.

Dit wetsvoorstel bestrijkt inhoudelijk vier aspecten en heeft betrekking op zowel de werknemers, de zelfstandigen als de overheidsdiensten.

Titel II bevat een definitie van het begrip "mantelzorger" en de erkenningsprocedure voor die hoedanigheid door de FOD Sociale Zekerheid. De mantelzorger is dus de natuurlijke persoon uit iemands kring die niet beroepsmatig en eventueel bijgestaan door beroepsmensen, aan een zwaar hulpbehoevende persoon in zijn dagelijks leven permanente ondersteuning en hulp biedt. Permanente hulp betekent niet dat die hulp de klok rond moet worden geboden, maar wel dat ze geregeld moet worden verstrekt. De coördinatie met de betrokken beroepsmensen is bijzonder belangrijk. Daarom wordt in dit wetsvoorstel rekening gehouden met de taken van de coördinatiecentra voor thuiszorg en -hulp. Voorgesteld wordt te voorzien in taken die enerzijds toe strekken informatie te verschaffen en de

¹ "*Reconnaissance légale et accès aux droits sociaux pour les aidants proches*", dirigée par Valérie Flohimont (FUNDP-Df&Ls), 31 mai 2010.

¹ "*Wettelijke erkenning en toegang tot sociale rechten voor mantelzorgers*", onder redactie van Valérie Flohimont (FUNDP-Df&Ls), 31 mei 2010.

aidants proches et d'organiser la collaboration entre ceux-ci et les intervenants professionnels.

Le titre III crée un congé thématique spécifique pour les aidants proches. Ce congé peut être pris sous la forme d'une suspension complète de l'exécution du contrat de travail, jusqu'à 24 mois, ou d'une réduction des prestations jusqu'à 48 mois. Le travailleur qui utilise ce type de congé bénéficie d'une protection contre le licenciement et les périodes de congé pour aidant proche sont assimilées au niveau de la pension.

Le titre IV détermine l'accès aux droits sociaux des aidants proches.

Plus précisément, dans la branche soins de santé et indemnités, l'exercice de la qualité d'aidant proche est autorisé en période d'incapacité de travail et l'aidant proche bénéficie d'une dispense de stage lorsqu'il reprend une activité professionnelle.

En matière de chômage, un allongement de la période de référence pour le calcul des jours de stage est prévu pour les périodes de reconnaissance en qualité d'aidant proche.

En ce qui concerne le maintien du droit aux allocations, deux cas peuvent se présenter.

Le premier cas est celui des aidants proches dont la qualité ne les empêche pas d'être disponibles pour le marché du travail (par exemple parce qu'ils n'exercent pas cette qualité à temps plein). Ces aidants proches peuvent maintenir leurs droits en restant disponibles, sans que cela ne nécessite une modification de la réglementation.

Le deuxième cas est celui des aidants proches qui exercent l'activité d'aidant proche à temps plein et qui ne sont, pour cette raison, pas disponibles pour le marché de l'emploi. L'auteur propose de leur permettre de maintenir leurs droits aux allocations et d'être dispensés de la procédure de contrôle de la disponibilité pour le marché de l'emploi. Ce deuxième cas est similaire au système de dispense accordé aux chômeurs qui se trouvent dans une situation difficile sur le plan social et familial. Par conséquent, la durée de la dispense est limitée et une même situation ne peut donner lieu à l'octroi d'une dispense dans le chef de plusieurs chômeurs, simultanément.

mantelzorgers te ondersteunen, en anderzijds de samenwerking tussen de mantelzorgers en de betrokken beroepsmensen te organiseren.

Titel III voorziet in de instelling van een specifiek themaverlof voor de mantelzorgers. Dat verlof kan worden opgenomen in de vorm van een volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst gedurende ten hoogste 24 maanden, dan wel in de vorm van verminderde arbeidsprestaties gedurende ten hoogste 48 maanden. Een werknemer die gebruik maakt van deze vorm van verlof geniet bescherming tegen ontslag, en de perioden van mantelzorgverlof worden op pensioenvlak als gelijkgesteld beschouwd.

Titel IV bepaalt de toegang tot sociale rechten voor mantelzorgers.

Meer bepaald inzake geneeskundige verzorging en uitkeringen is de uitoefening van de hoedanigheid van mantelzorger toegestaan tijdens een periode van arbeidsongeschiktheid, en geniet de mantelzorger vrijstelling van de wachttijd wanneer hij opnieuw aan de slag gaat.

Op werkloosheidsvlak is voorzien in een langere referentieperiode voor de berekening van de wachttijd-dagen voor de erkenningsperiodes in de hoedanigheid van mantelzorger.

In verband met de handhaving van het recht op uitkeringen kunnen zich twee gevallen voordoen.

Het eerste geval is dat van de mantelzorgers wier hoedanigheid hen niet verhindert beschikbaar te zijn voor de arbeidsmarkt (bijvoorbeeld omdat zij die hoedanigheid niet voltijds uitoefenen). Die mantelzorgers kunnen hun rechten behouden door beschikbaar te blijven, zonder dat dit een wijziging van de regelgeving vergt.

Het tweede geval is dat van de mantelzorgers die de hoedanigheid van mantelzorger voltijds uitoefenen en daarom niet beschikbaar zijn voor de arbeidsmarkt. De indienster stelt voor om die mensen toe te staan hun rechten op uitkeringen te behouden en te worden vrijgesteld van de procedure om de beschikbaarheid voor de arbeidsmarkt na te gaan. Dit tweede geval is vergelijkbaar met de vrijstellingsregeling die wordt toegekend aan werklozen die zich in een moeilijke sociale en familiale situatie bevinden. Bijgevolg wordt de duur van de vrijstelling beperkt en mag dezelfde situatie geen aanleiding geven tot verlenging van een vrijstelling aan meer dan één werkloze tegelijk.

Enfin, le titre V règle les aspects fiscaux de la prise en charge de la dépendance.

Actuellement, la quotité de revenu exemptée d'impôt est majorée lorsqu'il existe des personnes à charge. La majoration est doublée lorsque la personne à charge est un enfant handicapé ou une personne handicapée.

Cependant, la prise en charge de la dépendance doit être encore davantage prise en considération au niveau fiscal. C'est pourquoi, la présente proposition de loi reprend certains éléments des propositions de loi DOC 53 0067/001 et DOC 53 0188/001, qui demandaient respectivement:

— d'augmenter la majoration de la quotité de revenu exemptée d'impôt lorsque l'enfant ou la personne à charge sont handicapés; ces personnes doivent compter pour trois au lieu de deux;

— de reconnaître comme "handicapées", au sens du Code des impôts sur les revenus 1992, les personnes qui bénéficient d'une allocation pour l'aide aux personnes âgées.

Catherine FONCK (cdH)

Titel V ten slotte voorziet in een regeling voor de fiscale aspecten van de opvang van hulpbehoevendheid.

Thans wordt het belastingvrije aandeel van het inkomen verhoogd wanneer sprake is van personen ten laste. De verhoging wordt verdubbeld wanneer de persoon ten laste een gehandicapt kind of een gehandicapte persoon is.

De opvang van hulpbehoevendheid moet fiscaal echter nog meer in aanmerking worden genomen. Daarom neemt dit wetsvoorstel bepaalde aspecten over van de wetsvoorstellen DOC 53 0067/001 en 53 0188/001, waarin respectievelijk het volgende werd voorgesteld:

— de verhoging van het belastingvrije inkomens-aandeel optrekken wanneer het kind of de persoon ten laste gehandicapt is; de betrokkenen moeten voor drie in plaats van voor twee tellen;

— als "gehandicapt" in de zin van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 de personen laten erkennen die een tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden krijgen.

PROPOSITION DE LOI**TITRE 1^{ER}***Disposition générale***Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

TITRE 2*Reconnaissance de la qualité d'aidant proche***CHAPITRE 1^{ER}****Définitions et conditions de reconnaissance****Art. 2**

Pour l'application de la présente loi, il y a lieu d'entendre par:

1° aidant proche: la, ou les, personne(s) physique(s) de l'entourage qui, à titre non professionnel et avec le concours éventuel d'intervenants professionnels assure(nt) un soutien et une aide continue dans sa vie quotidienne à une personne en situation de grande dépendance, à temps plein ou à temps partiel;

2° personne en situation de grande dépendance:

— personne qui répond aux critères de manque d'autonomie de catégories 4 et 5 établis par l'article 6 de la loi du 27 février 1987 relative aux allocations pour personnes handicapées, même si elle ne perçoit pas ces allocations;

— personne qui répond aux critères pour l'octroi des allocations familiales majorées pour enfant handicapé, en vertu de l'article 63 des lois coordonnées du 19 décembre 1939 relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés et de l'article 20 de l'arrêté royal du 8 avril 1976 établissant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants.

Le Roi peut compléter cette liste.

WETSVOORSTEL**TITEL 1***Algemene bepaling***Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

TITEL 2*Erkenning van de hoedanigheid van mantelzorger***HOOFDSTUK 1****Definities en erkenningsvoorwaarden****Art. 2**

Voor de toepassing van deze wet moet worden verstaan onder:

1° mantelzorger(s): de natuurlijke persoon of de personen uit iemands kring die niet beroepsmatig en eventueel bijgestaan door beroepsmensen, aan een zwaar hulpbehoevende persoon in zijn dagelijks leven permanente ondersteuning en hulp biedt of bieden;

2° zwaar hulpbehoevende persoon:

— persoon die voldoet aan de voorwaarden voor de graden van zelfredzaamheid van de categorieën 4 en 5 als bepaald bij artikel 6 van de wet van 27 februari 1987 en betreffende de tegemoetkomingen aan personen met een handicap, zelfs indien hij die tegemoetkomingen niet ontvangt;

— persoon die voldoet aan de toekenningsvoorwaarden voor verhoogde kinderbijslag voor een gehandicapt kind, op grond van artikel 63 van de op 19 december 1939 samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders en van artikel 20 van het koninklijk besluit van 8 april 1976 houdende regeling van de gezinsbijslag ten voordele van de zelfstandigen.

De Koning kan deze lijst aanvullen.

Art. 3

La reconnaissance de la qualité d'aidant proche est subordonnée au respect des conditions suivantes:

— l'aidant proche et la personne en situation de grande dépendance doivent avoir leur résidence effective sur le territoire belge;

— l'aidant proche et la personne en situation de grande dépendance doivent avoir un lien géographique, social et émotionnel;

— l'aidant proche doit apporter une assistance sociale, administrative et psychologique, de manière continue, à la personne en situation de grande dépendance dans sa vie quotidienne.

CHAPITRE 2

Procédure de reconnaissance

Art. 4

§ 1^{er}. L'administration désignée par le Roi accorde la reconnaissance de la qualité d'aidant proche à la demande conjointe de l'aidant proche ou des aidants proches et de la personne en situation de grande dépendance.

§ 2. Lorsque la personne en situation de grande dépendance est incapable de déposer une demande éclairée, la demande peut être déposée par la personne qui a l'autorité parentale, le tuteur ou le juge de paix, à la demande de tout tiers intéressé.

Une conciliation est organisée devant le juge de paix à la demande de l'aidant proche, de la personne en situation de grande dépendance ou de tout tiers intéressé.

§ 3. Lorsque la qualité d'aidant proche est reconnue, l'administration visée au § 1^{er} octroie deux attestations de reconnaissance:

— une attestation complète contenant l'identité de l'aidant proche ou des aidants proches et de la personne en situation de grande dépendance;

— une attestation à destination de l'employeur de l'aidant proche ou des aidants proches qui ne contient pas l'identité de la personne en situation de grande dépendance.

Art. 3

De erkenning van de hoedanigheid van mantelzorger is onderworpen aan de inachtneming van de volgende voorwaarden:

— de mantelzorger en de zwaar hulpbehoevende persoon moeten hun daadwerkelijke verblijfplaats in België hebben;

— de mantelzorger en de zwaar hulpbehoevende persoon moeten een geografische, sociale en emotionele band hebben;

— de mantelzorger moet aan de zwaar hulpbehoevende persoon permanent sociale, administratieve en psychologische bijstand verlenen in zijn dagelijks leven.

HOOFDSTUK 2

Erkenningsprocedure

Art. 4

§ 1. Het door de Koning aangewezen bestuur verleent erkenning van de hoedanigheid van mantelzorger op gezamenlijk verzoek van de mantelzorger(s) en van de zwaar hulpbehoevende persoon.

§ 2. Wanneer de zwaar hulpbehoevende persoon niet bij machte is een weloverwogen verzoek in te dienen, mag het verzoek op vraag van elke belanghebbende derde worden ingediend door de persoon die het ouderlijk gezag uitoefent, de voogd of de vrederechter.

Een verzoening vindt vóór de vrederechter plaats op verzoek van de mantelzorger, de zwaar hulpbehoevende persoon of elke belanghebbende derde.

§ 3. Wanneer de hoedanigheid van mantelzorger wordt erkend, kent het in § 1 bedoelde bestuur twee erkenningsattesten toe:

— een volledig attest met de identiteit van de mantelzorger(s) en van de zwaar hulpbehoevende persoon;

— een attest voor de werkgever van de mantelzorger(s) dat de identiteit van de zwaar hulpbehoevende persoon niet bevat.

§ 4. Une nouvelle demande peut être introduite lorsque, selon les demandeurs, des modifications sont intervenues qui justifient la reconnaissance de la qualité d'aidant proche.

CHAPITRE 3

Missions des structures de coordination des soins et de l'aide à domicile

Art. 5

Les aidants proches et les personnes en situation de grande dépendance doivent se conformer aux règles émanant des structures de coordination des soins et de l'aide à domicile indiquées et agréées par l'autorité compétente de la Communauté ou de la Région concernée qui, le cas échéant, exercent les missions suivantes:

- identification des situations où un ou plusieurs aidants proches interviennent et sensibilisation des aidants proches et des personnes en situation de grande dépendance sur les possibilités d'être aidé et anticipation de l'avenir;
- information, soutien des aidants proches et organisation de la collaboration entre ceux-ci et les intervenants professionnels;
- s'assurer que l'aidant proche remplit les conditions de reconnaissance;
- mise en place de structures et de services assurant un support des activités de l'aidant proche.

CHAPITRE 4

Fin de la reconnaissance de la qualité d'aidant proche

Art. 6

La reconnaissance de la qualité d'aidant proche prend fin:

- à la demande de l'aidant proche ou de la personne en situation de grande dépendance, le cas échéant dans les formes prévues à l'article 4, § 2;
- en cas de décès de la personne en situation de grande dépendance;
- lorsque la situation de grande dépendance prend fin;

§ 4. Een nieuw verzoek kan worden ingediend wanneer zich volgens de verzoekers veranderingen hebben voorgedaan die de erkenning van de hoedanigheid van mantelzorger verantwoorden.

HOOFDSTUK 3

Taken van de coördinatievoorzieningen voor thuiszorg en -hulp

Art. 5

De mantelzorgers en de zwaar hulpbehoevende personen moeten zich schikken naar de regels die uitgaan van de coördinatievoorzieningen voor thuiszorg en -hulp die zijn aangegeven en erkend door de betrokken, bevoegde gemeenschaps- of gewestoverheden die in voorkomend geval de volgende taken uitoefenen:

- de situaties bepalen waarin een of meer mantelzorgers optreden, de mantelzorgers en de zwaar hulpbehoevende personen bewust maken van de mogelijkheden om hulp te verkrijgen, evenals anticiperen op de toekomst;
- informatie verstrekken, de mantelzorgers ondersteunen evenals de samenwerking tussen hen en de betrokken beroepsmensen organiseren;
- zich ervan vergewissen dat de mantelzorger aan de erkenningsvoorwaarden voldoet;
- voorzieningen en diensten uitbouwen die de werkzaamheden van de mantelzorger ondersteunen.

HOOFDSTUK 4

Einde van de erkenning van de hoedanigheid van mantelzorger

Art. 6

De erkenning van de hoedanigheid van mantelzorger eindigt:

- op verzoek van de mantelzorger of de zwaar hulpbehoevende persoon, in voorkomend geval volgens de bij artikel 4, § 2 bepaalde vormvereisten;
- in geval van overlijden van de zwaar hulpbehoevende persoon;
- wanneer de zware hulpbehoevendheid eindigt;

— lorsque la personne en situation de grande dépendance est prise en charge dans un centre d'hébergement permanent, de jour et de nuit;

— lorsque la structure de coordination des soins et de l'aide à domicile estime que l'aidant proche ne remplit pas les conditions de reconnaissance;

— en cas de condamnation de l'aidant proche pour des faits de violence, de maltraitance, d'escroquerie ou de négligence envers la personne en situation de grande dépendance.

TITRE 3

Congé thématique pour les aidants proches

CHAPITRE 1^{ER}

Le congé d'aidant proche pour les travailleurs salariés

Art. 7

L'article 100^{ter} de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, abrogé par la loi du 23 mars 2001, est rétabli dans la rédaction suivante:

“Art. 100^{ter}. § 1^{er}. Un travailleur a le droit de suspendre complètement l'exécution de son contrat de travail, sur la base de l'article 100 de la présente loi, ou de réduire ses prestations de travail à temps plein, sur la base de l'article 102 de la présente loi, pour exercer sa qualité d'aidant proche au sens de la loi du ... établissant une reconnaissance des aidants proches.

§ 2. La preuve de la raison de la suspension du contrat de travail ou de la réduction des prestations de travail est apportée par le travailleur au moyen d'une attestation délivrée par l'administration désignée par le Roi.

§ 3. Le droit de suspendre le contrat de travail visé au présent article est limité à 24 mois maximum par personne en situation de grande dépendance.

Les périodes d'interruption peuvent seulement être prises par périodes de minimum 1 mois et maximum 3 mois, consécutives ou non, jusqu'au moment où le maximum de 24 mois est atteint.

§ 4. Le droit à la réduction des prestations de travail visé au présent article est limité à, maximum, 48 mois par personne en situation de grande dépendance.

— wanneer de zwaar hulpbehoevende persoon dag en nacht wordt opgevangen in een permanent huisvestingscentrum;

— wanneer de coördinatievoorziening voor thuiszorg en -hulp van oordeel is dat de mantelzorger niet langer aan de erkenningsvoorwaarden voldoet;

— wanneer de mantelzorger is veroordeeld voor geweldplegingen, mishandeling, oplichting of verwaarlozing ten aanzien van de zwaar hulpbehoevende persoon.

TITEL 3

Themaverlof voor de mantelzorgers

HOOFDSTUK 1

Mantelzorgverlof voor werknemers

Art. 7

Artikel 100^{ter} van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, opgeheven bij de wet van 23 maart 2001, wordt hersteld in de volgende lezing:

“Art. 100^{ter}. § 1. Een werknemer heeft het recht om de uitvoering van zijn arbeidsovereenkomst volledig te schorsen op grond van artikel 100 van deze wet, dan wel zijn voltijdse arbeidsprestaties te verminderen op grond van artikel 102 van deze wet om zijn hoedanigheid van mantelzorger uit te oefenen in de zin van de wet van ... tot erkenning van de mantelzorgers.

§ 2. De werknemer levert het bewijs van de reden voor de schorsing van de arbeidsovereenkomst of de vermindering van arbeidsprestaties aan de hand van een door het door de Koning aangewezen bestuur afgegeven attest.

§ 3. Het in dit artikel bedoelde recht om de arbeidsovereenkomst te schorsen, is beperkt tot ten hoogste 24 maanden per zwaar hulpbehoevende persoon.

De onderbrekingsperioden mogen alleen worden opgenomen in al dan niet opeenvolgende perioden van ten minste 1 maand en maximum 3 maanden, tot het maximum van 24 maanden is bereikt.

§ 4. Het in dit artikel bedoelde recht om de arbeidsprestaties te verminderen, is beperkt tot ten hoogste 48 maanden per zwaar hulpbehoevende persoon.

Les périodes de réduction des prestations de travail peuvent seulement être prises par périodes d'un mois minimum, consécutives ou non, jusqu'au moment où le maximum de 48 mois est atteint.

§ 5. Le travailleur qui souhaite exercer le droit au congé pour les aidants proches doit en avertir par écrit l'employeur. Cet avertissement est effectué au moins un mois avant la date d'effet de la suspension du contrat de travail ou de la réduction des prestations de travail, sauf si les parties conviennent par écrit d'un autre délai.

Cette notification peut être faite par la remise à l'employeur d'un écrit dont ce dernier signe un double comme accusé de réception ou par envoi recommandé. Lorsqu'il s'agit d'une lettre recommandée à la poste, elle est censée être reçue par l'employeur le troisième jour ouvrable après son dépôt à la poste.

Dans cet écrit, le travailleur doit mentionner la période pour laquelle il demande la suspension de son contrat de travail ou la réduction de ses prestations de travail et doit y ajouter l'attestation visée au § 2.

Pour chaque prolongation d'une période de suspension de l'exécution du contrat de travail ou de réduction des prestations de travail, le travailleur doit, à nouveau, suivre la même procédure.

CHAPITRE 2

Le congé d'aidant proche pour les travailleurs indépendants

Art. 8

L'article 18, § 5, de l'arrêté royal n°38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, inséré par la loi du 27 décembre 2005, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, une prestation favorisant la conciliation entre la vie professionnelle et la vie privée des travailleurs indépendants spécifique pour les aidants proches au sens de la loi du ... établissant une reconnaissance des aidants proches.”

De perioden van verminderde arbeidsprestaties mogen alleen worden opgenomen in al dan niet op-eenvolgende perioden van ten minste 1 maand, tot het maximum van 48 maanden is bereikt.

§ 5. De werknemer die zijn recht op mantelzorgverlof wenst te doen gelden, moet de werkgever schriftelijk daarvan in kennis stellen. Die kennisgeving geschiedt ten minste 1 maand vóór de ingangsdatum van de schorsing van de arbeidsovereenkomst of van de verminderde arbeidsprestaties, tenzij de partijen schriftelijk een andere termijn overeenkomen.

Deze kennisgeving kan ofwel geschieden door terhandstelling aan de werkgever van een schriftelijk stuk waarvan hij bij wijze van ontvangstbewijs een tweede exemplaar ondertekent, ofwel per aangetekende brief. Zo het een ter post aangetekende brief betreft, wordt die geacht door de werkgever te zijn ontvangen op de derde werkdag na afgifte ervan bij de post.

In dat bescheid moet de werknemer de periode vermelden waarvoor hij verzoekt om de schorsing van zijn arbeidsovereenkomst of om de verminderde arbeidsprestaties; voorts moet hij er het in § 2 bedoelde attest bijvoegen.

Voor elke verlenging van een periode van schorsing van de arbeidsovereenkomst of van verminderde arbeidsprestaties moet de werknemer opnieuw dezelfde procedure volgen.

HOOFDSTUK 2

Mantelzorgverlof voor zelfstandigen

Art. 8

Artikel 18, § 5, van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, ingevoegd bij de wet van 27 december 2005, wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, een specifieke prestatie voor de mantelzorgers in de zin van de wet van ... tot erkenning van de mantelzorgers die een verzoening van het professionele leven en het privéleven van de zelfstandigen aanmoedigt.”

TITRE 4

*Accès aux droits sociaux
pour les aidants proches*

CHAPITRE 1^{ER}

Soins de santé et indemnités

Section 1^{re}

*Soins de santé et indemnités
pour les travailleurs salariés*

Art. 9

L'article 100, § 1^{er}, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, modifié en dernier lieu par la loi du 13 juillet 2006, est complété par l'alinéa suivant:

“La qualité d'aidant proche au sens de la loi du ... établissant une reconnaissance des aidants proches n'est pas considérée comme une activité, à condition que le médecin-conseil constate que cette qualité est compatible avec l'état général de santé de l'intéressé.”

Art. 10

L'article 115 de la même loi, remplacé par la loi du 22 décembre 2008, est complété par l'alinéa suivant:

“La qualité d'aidant proche au sens de la loi du ... établissant une reconnaissance des aidants proches n'est pas considérée comme une activité, à condition que le médecin-conseil constate que la qualité d'aidant proche est compatible avec l'état général de santé de l'intéressée.”

Art. 11

L'article 205, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 12 mars 2003 est complété par un 7^o, rédigé comme suit:

“7^o la personne qui, dans les trente jours suivant la fin d'une période de reconnaissance de la qualité d'aidant proche au sens de la loi du ... établissant une reconnaissance des aidants proches, retrouve la qualité de titulaire au sens de l'article 86, § 1^{er}, 1^o, de la loi

TITEL 4

*Toegang tot sociale rechten
voor de mantelzorgers*

HOOFDSTUK 1

Geneeskundige verzorging en uitkeringen

Afdeling 1

*Geneeskundige verzorging en uitkeringen
voor werknemers*

Art. 9

Artikel 100, § 1, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De hoedanigheid van mantelzorger in de zin van de wet van ... wordt niet beschouwd als werkzaamheid, op voorwaarde dat de adviserend geneesheer vaststelt dat die hoedanigheid verenigbaar is met de algemene gezondheidstoestand van de betrokkene.”

Art. 10

Artikel 115 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 22 december 2008, wordt aangevuld met een lid, luidende:

“De hoedanigheid van mantelzorger in de zin van de wet van ... tot erkenning van de mantelzorgers wordt niet beschouwd als werkzaamheid, op voorwaarde dat de adviserend geneesheer vaststelt dat de hoedanigheid van mantelzorger verenigbaar is met de algemene gezondheidstoestand van de betrokkene.”

Art. 11

Artikel 205, § 1, van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, het laatst gewijzigd bij de wet van 12 maart 2003, wordt aangevuld met een 7^o, luidende:

“7^o de persoon die, binnen dertig dagen na het einde van een activiteitsperiode als mantelzorger in de zin van de wet van ... tot erkenning van de mantelzorgers, opnieuw de hoedanigheid verkrijgt van gerechtigde in de zin van artikel 86, § 1, 1^o, van de gecoördineerde wet,

coordonnée, ou se trouve en incapacité de travail au sens de l'article 100, § 1^{er}, de la loi coordonnée, pour autant qu'elle ait accompli le stage prévu à l'article 128 de la loi coordonnée, à moins qu'elle n'en ait été dispensée et qu'elle remplissait les conditions d'octroi des indemnités d'incapacité de travail au début de la période de reconnaissance de la qualité d'aidant proche."

Section 2

*Soins de santé et indemnités
pour les travailleurs indépendants*

Art. 12

L'article 15 de l'arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant une assurance indemnités et une assurance maternité en faveur des travailleurs indépendants et des conjoints aidants, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 7 juin 1991, est complété par un 3°, rédigé comme suit:

"3° La personne qui, dans les trente jours suivant la fin d'une période de reconnaissance de la qualité d'aidant proche au sens de la loi du ... établissant une reconnaissance des aidants proches, retrouve la qualité de titulaire et qui remplissait les conditions d'octroi des indemnités d'incapacité de travail au début de la période d'activité d'aidant proche, à condition qu'il ne se soit pas écoulé un délai de plus de trente jours entre la perte de la qualité d'aidant proche et l'acquisition de la qualité de titulaire, au sens de l'article 3 de la loi du ... établissant une reconnaissance des aidants proches."

Art. 13

Dans le même arrêté, est inséré un article 15/1, rédigé comme suit:

"Art. 15/1. La période de stage est limitée à 30 jours pour les indépendants qui ont dû, après 30 jours d'inscription au régime des indépendants, devenir aidants proches, au sens de la loi du ... établissant une reconnaissance des aidants proches."

Art. 14

L'article 19 du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 29 juin 2007, est complété par l'alinéa suivant:

of arbeidsongeschikt wordt in de zin van artikel 100, § 1, van de gecoördineerde wet, voor zover hij de in artikel 128 van de gecoördineerde wet bedoelde wachttijd vervuld had of daarvan was vrijgesteld en hij bij de aanvang van de erkenningsperiode voor de hoedanigheid van mantelzorger voldeed aan de toekenningsvoorwaarden voor het recht op arbeidsongeschiktheidsuitkeringen."

Afdeling 2

*Geneeskundige verzorging en uitkeringen
voor zelfstandigen*

Art. 12

Artikel 15 van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een uitkeringsverzekering en een moederschapsverzekering ten voordele van de zelfstandigen en van de meewerkende echtgenoten, het laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 7 juni 1991, wordt aangevuld met een 3°, luidende:

"3° de persoon die, binnen dertig dagen na het einde van een erkenningsperiode voor de hoedanigheid van mantelzorger in de zin van de wet van ... tot erkenning van de mantelzorgers, opnieuw de hoedanigheid verkrijgt en die bij de aanvang van de erkenningsperiode voor de hoedanigheid van mantelzorger voldeed aan de toekenningsvoorwaarden voor het recht op arbeidsongeschiktheidsuitkeringen, op voorwaarde dat er geen termijn van meer dan dertig dagen verstreken is tussen het verlies van de hoedanigheid van mantelzorger en het verwerven van de hoedanigheid van gerechtigde in de zin van artikel 3 van de wet van ... tot erkenning van de mantelzorgers."

Art. 13

In hetzelfde besluit wordt een artikel 15/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 15/1. De wachttijd wordt verminderd tot 30 dagen voor de zelfstandigen die, na 30 dagen inschrijving in het stelsel van de zelfstandigen, mantelzorger zijn moeten worden in de zin van de wet van ... tot erkenning van de mantelzorgers."

Art. 14

Artikel 19 van hetzelfde besluit, het laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 juni 2007, wordt aangevuld met een lid, luidende:

“La qualité d’aidant proche au sens de la loi du ... établissant une reconnaissance des aidants proches n’est pas considérée comme une activité professionnelle, à condition que le médecin-conseil constate que cette qualité est compatible avec l’état général de santé de l’intéressé.”

CHAPITRE 2

Chômage

Art. 15

À l’article 30 de l’arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, modifié en dernier lieu par l’arrêté royal du 21 juin 2007, l’alinéa 3 est complété par un 12°, rédigé comme suit:

“12° de reconnaissance de la qualité d’aidant proche au sens de la loi du ... établissant une reconnaissance des aidants proches.”

Art. 16

L’article 42, § 2, du même arrêté, modifié en dernier lieu par l’arrêté royal du 21 juin 2007, est complété par un 12°, rédigé comme suit:

“12° de reconnaissance de la qualité d’aidant proche au sens de la loi du ... établissant une reconnaissance des aidants proches.”

Art. 17

À l’article 90 du même arrêté, modifié en dernier lieu par l’arrêté royal du 31 janvier 1995, sont apportées les modifications suivantes:

1. au § 2, entre les mots “au § 1^{er}” et “est accordée”, sont insérés les mots suivants: “et au § 4”;

2. cet article est complété par un § 4, rédigé comme suit:

“§ 4. Le chômeur complet qui exerce la qualité d’aidant proche à temps plein au sens de la loi du ... établissant une reconnaissance des aidants proches peut être dispensé à sa demande de l’application des articles 51, § 1^{er}, alinéa 2, 3° à 6°, 56, §§ 1^{er} à 3, et 58.

“De hoedanigheid van mantelzorger in de zin van de wet van ... wordt niet beschouwd als werkzaamheid, op voorwaarde dat de adviserend geneesheer vaststelt dat die hoedanigheid verenigbaar is met de algemene gezondheidstoestand van de betrokkene.”

HOOFDSTUK 2

Werkloosheid

Art. 15

In artikel 30 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, het laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 juni 2007, wordt het derde lid aangevuld met een 12°, luidende:

“12° erkenning in de hoedanigheid van mantelzorger in de zin van de wet van... tot erkenning van de mantelzorgers.”

Art. 16

Artikel 42, § 2, van hetzelfde besluit, het laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 21 juni 2007, wordt aangevuld met een 12°, luidende:

“12° erkenning in de hoedanigheid van mantelzorger in de zin van de wet van... tot erkenning van de mantelzorgers.”

Art. 17

In artikel 90 van hetzelfde besluit, het laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 januari 1995, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1. in § 2 worden tussen de woorden “in § 1” en de woorden “wordt toegekend”, de woorden “en § 4” ingevoegd;

2/ Dit artikel wordt aangevuld met § 4, luidende:

“§ 4. De volledig uitkeringsgerechtigde werkloze die voltijs de hoedanigheid van mantelzorger in de zin van de wet van ... tot erkenning van de mantelzorgers uitoefent, kan op zijn verzoek worden vrijgesteld van de toepassing van de artikelen 51, § 1, tweede lid, 3° tot 6°, 56, §§ 1 tot 3, en 58.

La demande de dispense se fait au moyen de la remise d'une attestation de reconnaissance de la qualité d'aidant proche fournie par l'administration désignée par le Roi.

Lorsque la reconnaissance de la qualité d'aidant proche ou la dispense prend fin, le chômeur a droit à un accompagnement personnalisé de retour vers l'emploi."

CHAPITRE 3

Pension

Section 1^{re}

Pension pour les travailleurs salariés

Art. 18

L'article 34, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 15 décembre 2010 est complété par un point V, rédigé comme suit:

"V. Les périodes de congé pour les aidants proches au sens de la loi du ... établissant une reconnaissance des aidants proches."

Section 2

Pension pour les travailleurs indépendants

Art. 19

Dans l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants est inséré un article 37^{ter}, rédigé comme suit:

"Art. 37^{ter}. Est assimilée à une période d'activité la période de congé pour les aidants proches au sens de la loi du ... établissant une reconnaissance des aidants proches."

Het verzoek tot vrijstelling geschiedt middels de terhandstelling van een door het door de Koning aangewezen bestuur afgegeven attest tot erkenning van de hoedanigheid van mantelzorger.

Wanneer de erkenning van de hoedanigheid van mantelzorger of de vrijstelling eindigt, heeft de werkloze recht op gepersonaliseerde begeleiding om opnieuw aan het werk te gaan."

HOOFDSTUK 3

Pensioen

Afdeling 1

Pensioen voor werknemers

Art. 18

In artikel 34, § 1, van het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, het laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 15 december 2010, wordt aangevuld met een punt V, luidende:

"V. Mantelzorgverlofperioden in de zin van de wet van ... tot erkenning van de mantelzorgers."

Afdeling 2

Pensioen voor zelfstandigen

Art. 19

In het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen wordt een artikel 37^{ter} ingevoegd, luidende:

"Art. 37^{ter}. Met een periode van bezigheid wordt gelijkgesteld, de periode van mantelzorgverlof in de zin van de wet van ... tot erkenning van de mantelzorgers."

TITRE 5

*Aspects fiscaux de la prise
en charge de la dépendance*

Art. 20

Dans l'article 132, alinéa 2, du Code des impôts sur les revenus 1992, modifié par la loi du 10 août 2001, le mot "deux" est remplacé par le mot "trois".

Art. 21

L'article 135, alinéa 1^{er}, du même Code, modifié par la loi du 22 décembre 1998, est complété par le point suivant:

"3° la personne qui bénéficie d'une allocation pour l'aide aux personnes âgées attribuée sur la base de la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux personnes handicapées."

Art. 22

Le présent titre est d'application à partir de l'exercice d'imposition 2012.

TITRE 6

Pouvoirs du Roi

Art. 23

Le Roi prend les dispositions nécessaires, concernant les arrêtés royaux applicables, pour aligner les droits des aidants proches relevant des services publics sur ceux relevant du régime des salariés.

Art. 24

Le Roi est habilité à modifier les dispositions visées aux articles 11 à 19 de la présente loi.

23 juin 2011

Catherine FONCK (cdH)

TITEL 5

*Fiscale aspecten van de opvang
van hulpbehoevendheid*

Art. 20

In artikel 132, tweede lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 2001, wordt het woord "twee" vervangen door het woord "drie".

Art. 21

Artikel 135, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 22 december 1998, wordt aangevuld met een 3°, luidende:

"3° de persoon die een tegemoetkoming voor hulp aan bejaarden ontvangt op grond van de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen aan personen met een handicap."

Art. 22

Deze titel is van toepassing vanaf het aanslagjaar 2012.

TITEL 6

Machtigingen aan de Koning

Art. 23

De Koning vaardigt de noodzakelijke bepalingen betreffende de toepasselijke koninklijke besluiten uit om de rechten van de onder de overheidsdiensten ressorterende mantelzorgers af te stemmen op die welke gelden voor wie onder het stelsel van de werknemers ressorteert.

Art. 24

De Koning wordt gemachtigd om de in de artikelen 11 tot 19 van deze wet bedoelde bepalingen te wijzigen.

23 juni 2011